

表十二(中英文版)

Form 12

(機關全銜) 災害防救法案件舉發單

(Name of Establishment) Report for Disaster
Prevention and Rescue Act Violation Cases

中華民國○○年○○月○○日

Date: _____

發文字號：○○○○○○○○○○○○○○○○○○

Document no.: _____

被舉發人姓名 Accused		性別 Sex		出生年月日 Date of Birth		國民身分證統一編號 ID Card No.	
地址 Address				聯絡電話 Tel.	(公) (office) (宅) (home) (行動) (mobile)		
事實 Violations committed							
理由及法令依據 Reasons and legal grounds	<input type="checkbox"/> 因違反災害防救法第三十條第一項第四款、第五款、第八款及第五項，依同法第五十四條第一款規定處以新臺幣 10 萬元以上 50 萬元以下罰鍰。 Violation of Article 30, subparagraph 4, 5 or 8 of paragraph 1 and paragraph 5 of the Disaster Prevention and Rescue Act, fine is imposed pursuant to Article 54, subparagraph 1 of the same act, not less than NT\$100,000 and not greater than NT\$500,000. <input type="checkbox"/> 因違反災害防救法第三十一條第三項，依同法第五十四條第二款規定處以新臺幣 10 萬元以上 50 萬元以下罰鍰。 Violation of Article 31, paragraph 3 of the Disaster Prevention and Rescue Act, fine is imposed pursuant to Article 54, subparagraph 2 of the same act, not less than NT\$100,000 and not greater than NT\$500,000. <input type="checkbox"/> 因違反災害防救法第二十四條第二項，依同法第五十五條第一款規定處以新臺幣 5 萬元以上 25 萬元以下罰鍰。 Violation of Article 24, paragraph 2 of the Disaster Prevention and Rescue Act, fine is imposed pursuant to Article 55, subparagraph 1 of the same act, not less than NT\$50,000 and not greater than NT\$250,000. <input type="checkbox"/> 因違反災害防救法第三十條第一項第二款，依同法第五十五條第二款規定處以新臺幣 5 萬元以上 25 萬元以下罰鍰。 Violation of Article 30, paragraph 1, subparagraph 2 of the Disaster Prevention and Rescue Act, fine is imposed pursuant to Article 55, subparagraph 2 of the same act, not less than NT\$50,000 and not greater than NT\$250,000. <input type="checkbox"/> 因違反災害防救法第三十條第一項第三款，依同法第五十五條第三款規定處以新臺幣 5 萬元以上 25 萬元以下罰鍰。 Violation of Article 30, paragraph 1, subparagraph 3 of the Disaster Prevention and Rescue Act, fine is imposed pursuant to Article 55, subparagraph 3 of the same act, not less than NT\$50,000 and not greater than NT\$250,000.						

	<p><input type="checkbox"/> 因違反災害防救法第三十條第一項第七款及第五項，依同法第五十五條第四款規定處以新臺幣 5 萬元以上 25 萬元以下罰鍰。 Violation of Article 30, subparagraph 7 of paragraph 1 and paragraph 5 of the Disaster Prevention and Rescue Act, fine is imposed pursuant to Article 55, subparagraph 4 of the same act, not less than NT\$50,000 and not greater than NT\$250,000.</p> <p><input type="checkbox"/> 因違反災害防救法第三十六條第二項，依同法第五十五條第五款規定處以新臺幣 5 萬元以上 25 萬元以下罰鍰。 Violation of Article 36, paragraph 2 of the Disaster Prevention and Rescue Act, fine is imposed pursuant to Article 55, subparagraph 5 of the same act, not less than NT\$50,000 and not greater than NT\$250,000.</p> <p><input type="checkbox"/> 因違反災害防救法第三十一條第三項所為之檢查，依同法第五十六條第一款規定處以新臺幣 3 萬元以上 15 萬元以下罰鍰。 Violation of Article 31, paragraph 3 of the Disaster Prevention and Rescue Act, fine is imposed pursuant to Article 56, subparagraph 1 of the same act, not less than NT\$30,000 and not greater than NT\$150,000.</p> <p><input type="checkbox"/> 公共事業違反災害防救法第二十二條第三項、第二十三條第三項、第二十七條第三項或第三十七條第三項規定，致發生重大損害，依同法第五十六條第二款規定處以新臺幣 3 萬元以上 15 萬元以下罰鍰。 Major damage caused by public enterprises violating Article 22, paragraph 3, Article 23, paragraph 3, Article 27, paragraph 3, or Article 37, paragraph 3, fine is imposed pursuant to Article 56, subparagraph 2 of the same act, not less than NT\$30,000 and not greater than NT\$150,000.</p> <p><input type="checkbox"/> 公共事業違反災害防救法第二十九條第三項規定，致發生重大損害，依同法第五十六條第三款規定處以新臺幣 3 萬元以上 15 萬元以下罰鍰。 Major damage caused by public enterprises violating Article 29, paragraph 3, fine is imposed pursuant to Article 56, subparagraph 3 of the same act, not less than NT\$30,000 and not greater than NT\$150,000.</p> <p><input type="checkbox"/> 公共事業未遵從各該機關依第三十條第一項第六款規定所為之指揮、督導或協調，致發生重大損害，依同法第五十六條第四款規定處以新臺幣 3 萬元以上 15 萬元以下罰鍰。 Major damage caused by public enterprises failing to comply with the command, supervision or coordination in accordance with Article 30, Paragraph 1, Subparagraph 6, fine is imposed pursuant to Article 56, subparagraph 4 of the same act, not less than NT\$30,000 and not greater than NT\$150,000.</p>
通知事項 Notices	<p>本件非屬行政罰法第四十二條但書規定情事，請於接到本舉發單次日起○日內向本府（機關）（地址：○○○○○）提出陳述書陳述意見；逾期未為陳述意見，依行政程序法第一百零五條第三項規定，視為放棄陳述意見機會。</p> <p>Case is not subject to the proviso to Article 42 of the Administrative Penalty Act. The accused may submit a protest to the Government (name of establishment) (Mailing address: _____) within ○ days when receiving this report on the day following that day. Failure to produce written statement within the specified period shall be deemed to be a waiver of the opportunity to make statement pursuant to Article 105, paragraph 3 of the Administrative Procedure Act.</p>

*填單機關 * Authority	* (請填單人填寫) * (to be filled by deliverer)	*填單人職名章 * Seal of deliverer	* (請填單人蓋章) * (to be sealed by deliverer)	*送達年月日 * Date of delivery	* (請簽收人填寫) * (to be filled by recipient)	*簽收人姓名 * Name of recipient	* (請簽收人填寫) * (to be filled by recipient)
----------------------	---	--------------------------------	---	------------------------------	---	-------------------------------	---

首 長 ○ ○ ○
(Department Head)